

de - Montageplan für vollintegrierte Geschirrspüler

Bitte beachten Sie diesen Montageplan und lesen Sie unbedingt die Gebrauchsanweisung vor der Aufstellung - Installation - Inbetriebnahme.
Dadurch schützen Sie sich und vermeiden Schäden an Ihrem Gerät.

en - Installation drawings for fully integrated dishwashers

To avoid the risk of accidents or damage to the dishwasher please observe this installation sheet and read the operating instruction manual supplied with it before it is installed or used for the first time.

pl - Plan montażowy dla zmywarek w pełni zintegrowanych

Proszę przestrzegać niniejszego planu montażowego a przed ustawieniem - instalacją - uruchomieniem bezwzględnie przeczytać instrukcję użytkowania. Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń urządzenia.

bg - Схема за вграждане на съдомиялна машина за пълно вграждане

Моля, обрънете внимание на този монтажен чертеж и задължително прочетете ръководство за употреба преди поставяне – монтаж – пускане в експлоатация.

Така ще се предпазите и ще предотвратите щети.

ro - Plan de instalare pentru mașini de spălat vase complet integrate

Pentru a evita riscul de accidentare și avarierea mașinii, vă rugăm să respectați acest plan de instalare și să citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a instala, purtând în funcție și utilizând mașina pentru prima dată.

sr - Plan za montažu potpuno integrisanih mašina za pranje sudova

Molimo Vas pridržavajte se ovog plana ugradnje i obavezno pročitajte uputstvo za upotrebu pre nego što mašinu postavite - ugradite - pustite u rad.

Na taj način ćete zaštiti sebe i izbegi štete na Vašem uređaju.

cs - Montážní plán pro plně vestavěné myčky nádobí

Prosím, dbejte bezpodmínečně pokynů uvedených v montážních plánech a před umístěním – instalací – uvedením přístroje do provozu si bezpodmínečně pročtěte návod k obsluze.

Tim ochráníte sebe a zabráníte poškození myčky.

hu - Szerelési terv beépítető mosogatók számára rejtett kezelőpanellel

Kérjük vegye figyelembe ezt a szerelési rajzot és feltétlenül olvassa el a használati utasítást felüllítés, beszerzés és üzembe helyezés előtt.

Ezáltal megóvja magát és elkerülje készüléke károsodását.

sk - Montážny plán pre plne integrované umývačky riadu

Prosím, riadte sa bezpečnostnimi pokynmi uvedenymi v montážnom pláne. Pred umiestnením, inštaláciou a uvedením prístroja do prevádzky si bezpodmenečne prečítajte návod na použitie.

Ochráňte tým seba a zároveň zabráňte poškodeniu umývačky.

et - Taisintegreeritava nõudepesumasina paigaldusskeem

Vaade paigaldusseemni ja lugege kindlasti enne seadme ülespanekut, paigaldamist ja kasutuselevõttu kasutusjuhendit. Sellega kaitsete ennast ja vältide seadme kahjustamist.

lt - Visiškai integruotos indaplovės montavimo instrukcija

Atniekite dėmesį į šį montavimo planą ir prieš statydami, įrengdami ir pradėdami eksplotuoti būtinai perskaitykite naudojimo instrukciją.

Apisaugosite patys ir nesugadinsite prietaiso.

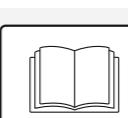
lv - Pilnībā integrētu trauku mašīnu uzstādišanas plāns

Lūdzu, ievērojet montāžas shēmu un pirms iekārtas uzstādišanas, pievienošanas un lietošanas noteiktā izlasiet lietošanas instrukciju.

Tadējādi jūs pasargāset sevi un izvairīsieties no iekārtas sabojāšanas.

Miele

M.-Nr. 12 470 200 / 00



Gebrauchsanweisung beachten.

See operating instruction manual.

Przestrzegać instrukcji użytkowania.

Спазвайте ръководството за употреба.

Consultați instrucțiunile de utilizare.

Pridržavajte se uputstva za upotrebu.

Dbejte pokynů v návodu k obsluze.

Vegye figyelembe a használati utasítást.

Riadte sa pokynmi v návode na použitie.

Járjige kasutusjuhendit.

Žürükite naudojimosi instrukciją.

Ievērojet lietošanas instrukciju.



Beschädigung oder Brandgefahr.

Risk of damage or fire hazard.

Ryzyko uszkodzeń lub zagrożenie pożarowe.

Повреда или опасност от пожар.

Pericol de avarie sau de incendiu.

Postoji opasnost od oštećenja ili požara.

Nebezpečí poškození nebo požáru.

Sérülés -vagy égésveszély.

Nebezpečenstvo poškodenia alebo požiaru.

Kahjustuse või tulekahju oht.

Sugadimino tikimybė a ugnies pavojus.

Bojājumu vai aizdegšanās risks.



Anschlusswerte beachten.

Check connection data.

Przestrzegać danych znamionowych.

Проверете данните за електрическата връзка.

Verificați parametrii de conectare la rețeaua electrică (tensiune, putere și frecvență).

Vodite računa o naponu, opterečenju i frekvenciji.

Dbejte hodnot pro připojení.

Vegye figyelembe a csatlakozási értékeit.

Dodržte hodnoty pro pripojenie.

Járjige tarbimisvöimsust.

Patikrinkite ītampā, galingumā ir dažnī.

Nemiet vērā elektropieslēguma parametrus.



Keinen Akkuschrauber verwenden, Beschädigungsgefahr.

Do not use a cordless screwdriver, risk of damage.

Nie stosować wkrętarki akumulatorowej, niebezpieczeństwo wyrządzienia uszkodzeń.

Не използвайте акумулаторен винтоверт – опасност от повреда.

Nu folosiți o surubelnită cu acumulator, pericol de deteriorare.

Ne koristiti akumulatorski odvijač, opasnost od oštećenja.

Nepoužívajte akumulátorový skrutkovac, nebezpečí poškození.

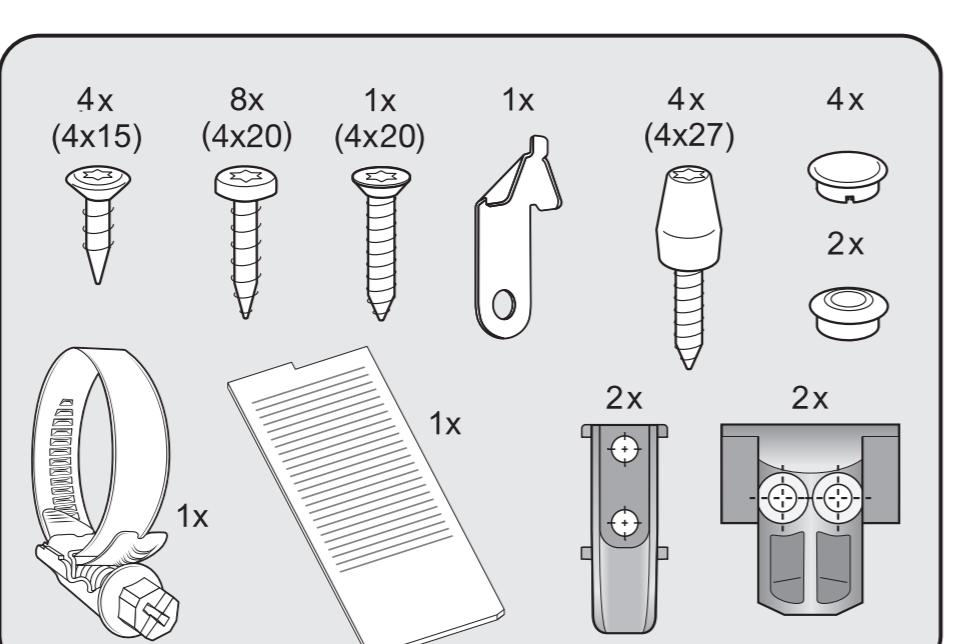
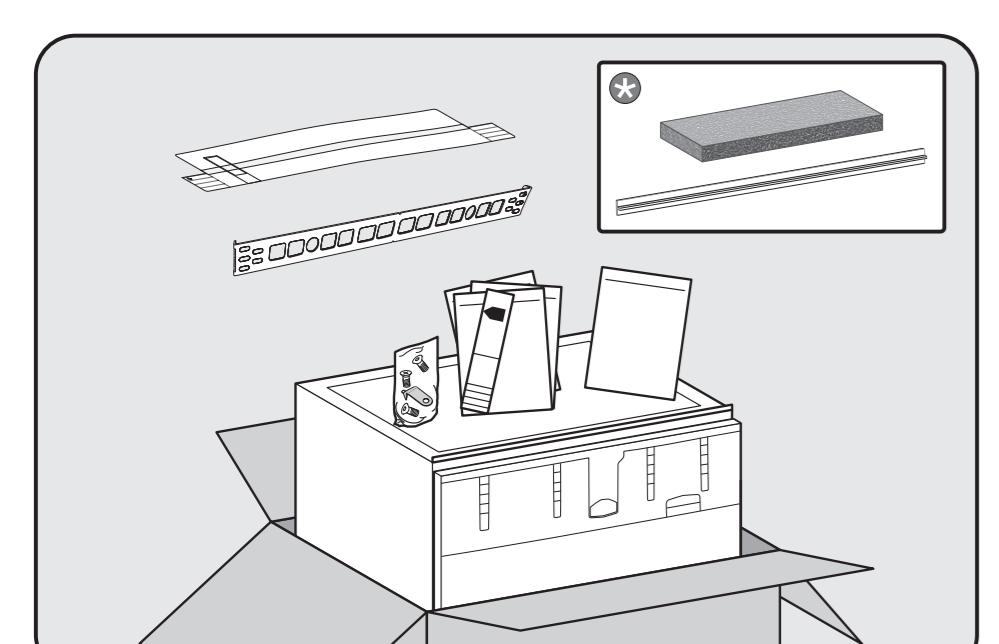
Ne használjon akkus csavarozót, károsodás veszélye áll fenn.

Nepoužívajte akumulátorový skrutkovac, nebezpečenstvo poškodenia.

Ärge kasutage akutrelli, kahjustusoht.

Nenaudokite akumulatorinio suktuvo, pavojus pažeisti prietaisą.

Neizmantot akumulatora skrūvgriezi – bojājumu risks.



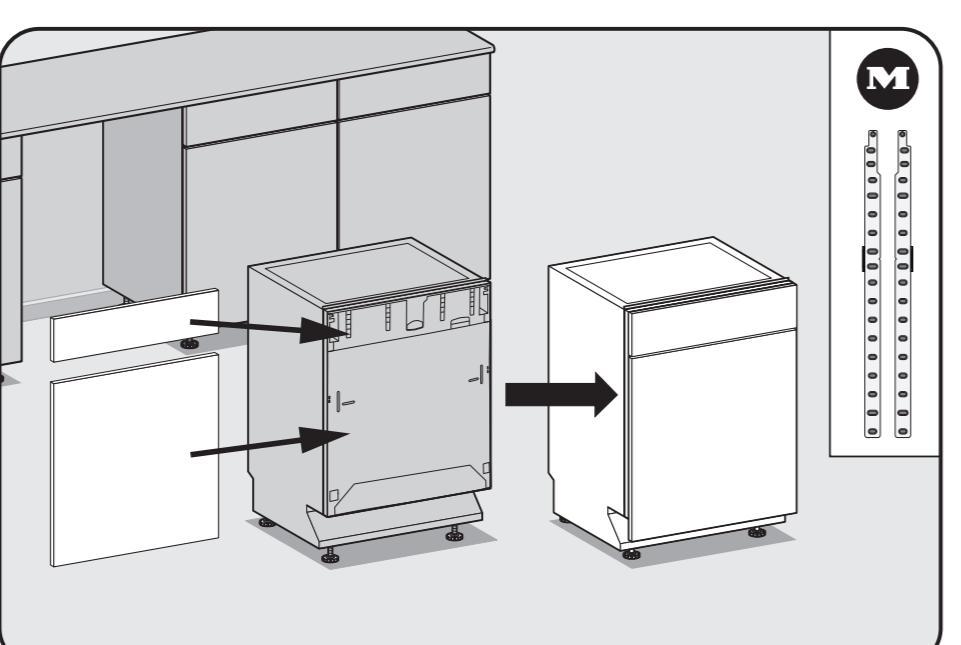
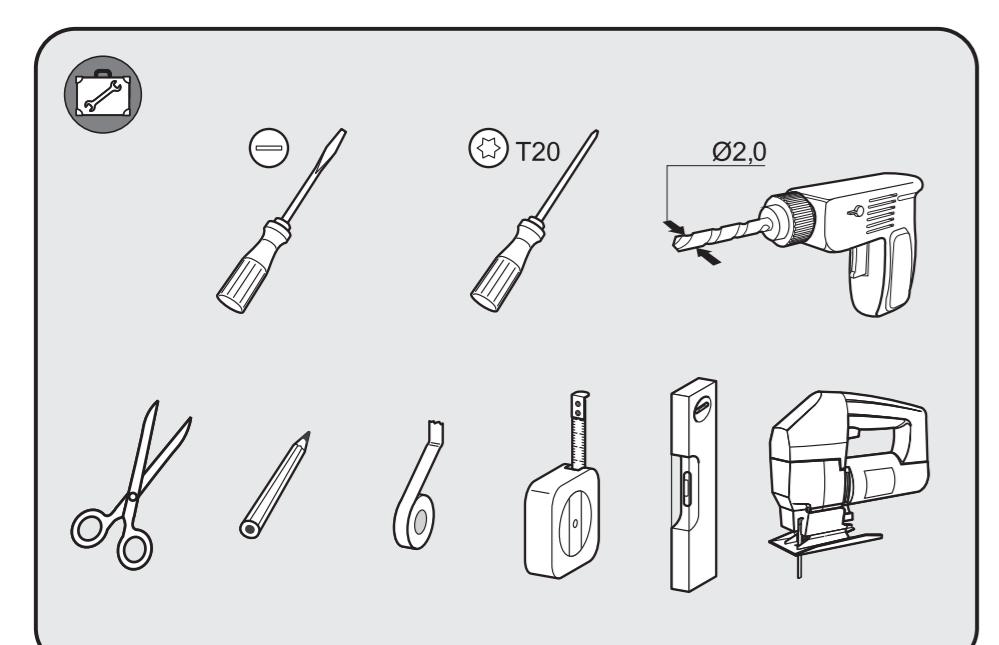
Je nach Modell benötigtes Werkzeug.
Tools required depend on model.
Narzędzia wymagane w zależności od modelu.
Необходимые инструменты в зависимости от модели.

Potrebne náradie v závislosti od modelu.
Potreban alat, zavisno od modela.
Die modell abhängige Montagezubehör.
Modellőrökkel kellékek szerszám.
Potrebni náradie v závislosti od modelu.
Atsīveigant j model pridetis montavimo īranki.
Nepieciešamie darbāki atkarībā no modeļa.

Je nach Modell beliebiges Montagezubehör.
Fittings supplied depend on model.
Wypożyczenie montażowe dołączone w zależności od modelu.
Приложени монтажни принадлежности в зависимост от модела.

Pripravené náradie v závislosti od modelu.
Die modell priliežané montážne náradie.
Modellőrökkel kellékek szerszám tartozék.
Soltuvatt mudelit kaasas olevad paigaldustarvikud.
Atsīveigant j model pridetis montavimo detālis.

Nachvollbares Zubehör
Optional accessories
Wypożyczenie dodatkowe
Дополнительное аксессуарное принадлежность
Prislušenstvo na dokupenie
Accesorios opcionales
Příslušenství k dokupení
Vásárolható tartozékok
Prislušenstvo na dokupenie
Juurdeosettevad tarvikud
Pasirinkiniai priedai
Papildpiederumi



Das minimale/maximale Frontplattengewicht finden Sie unter den Technischen Daten Ihres Geschirrspülers auf der Miele Internetseite.

The minimum/maximum weight of the front panel is quoted in the technical data for your dishwasher on the Miele website.

Minimalny/maksymalny ciężar frontu można znaleźć w danych technicznych zmywarki na stronie internetowej Miele.

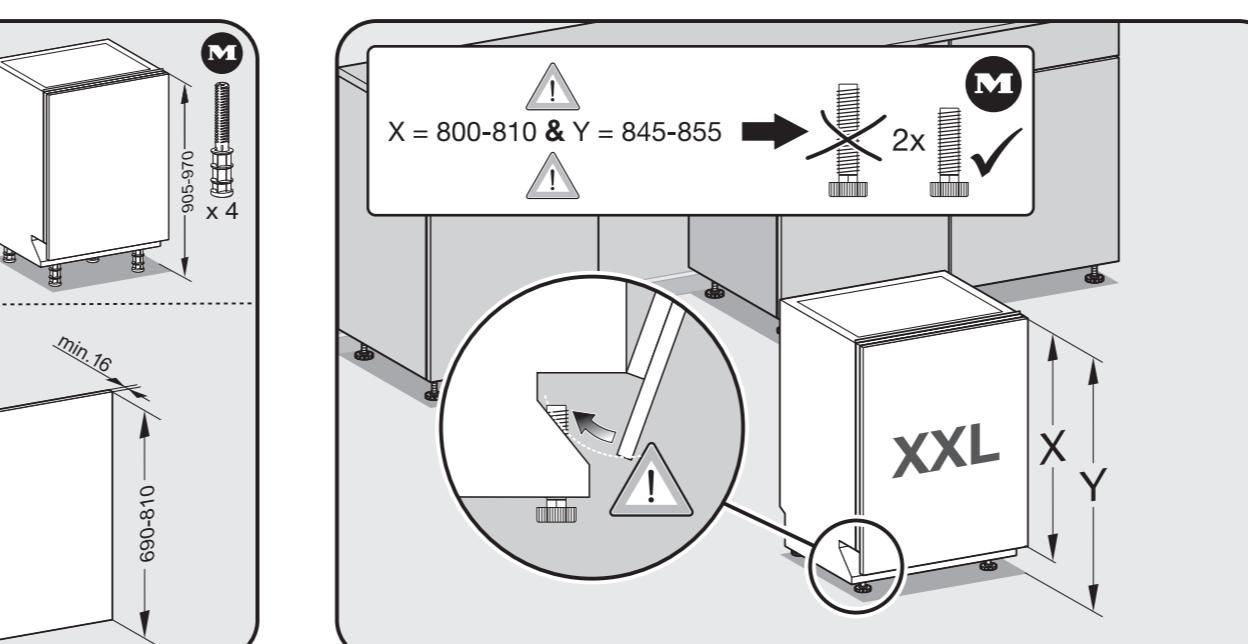
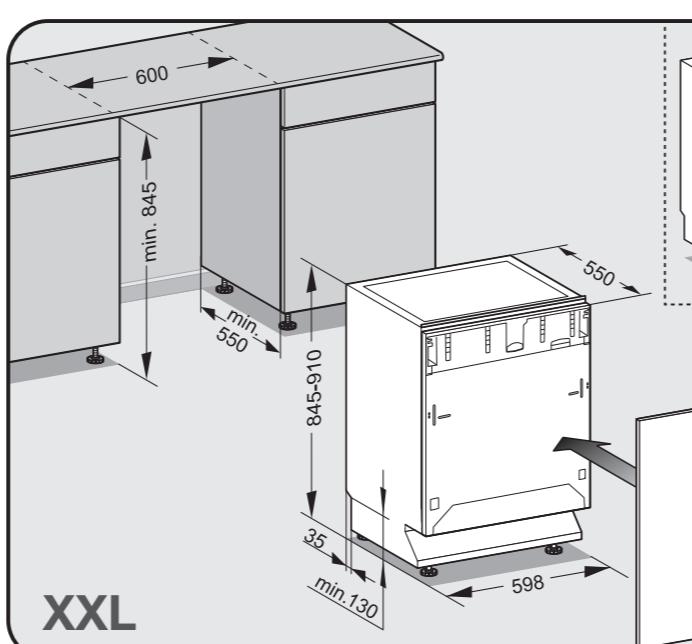
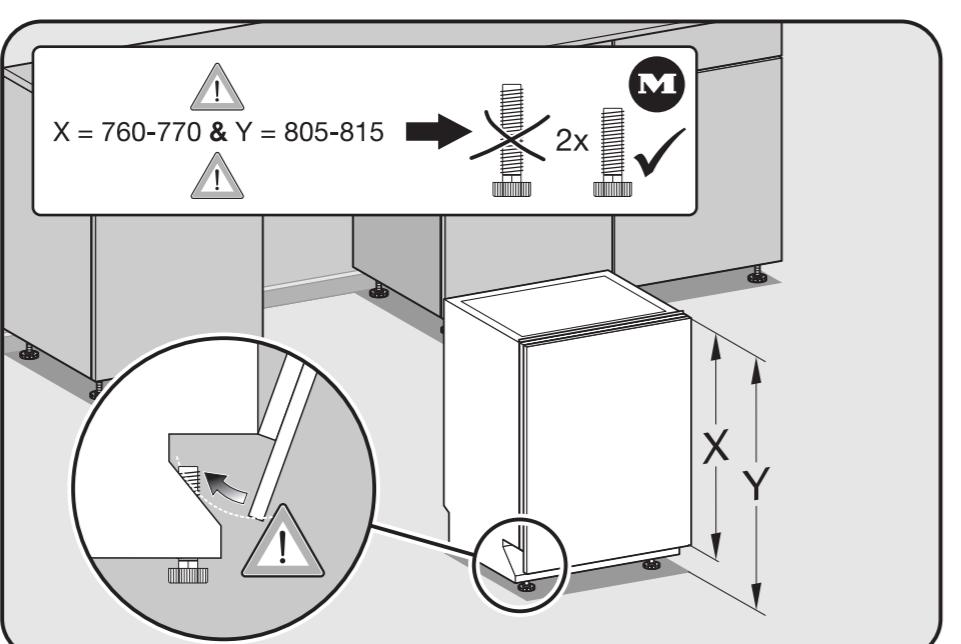
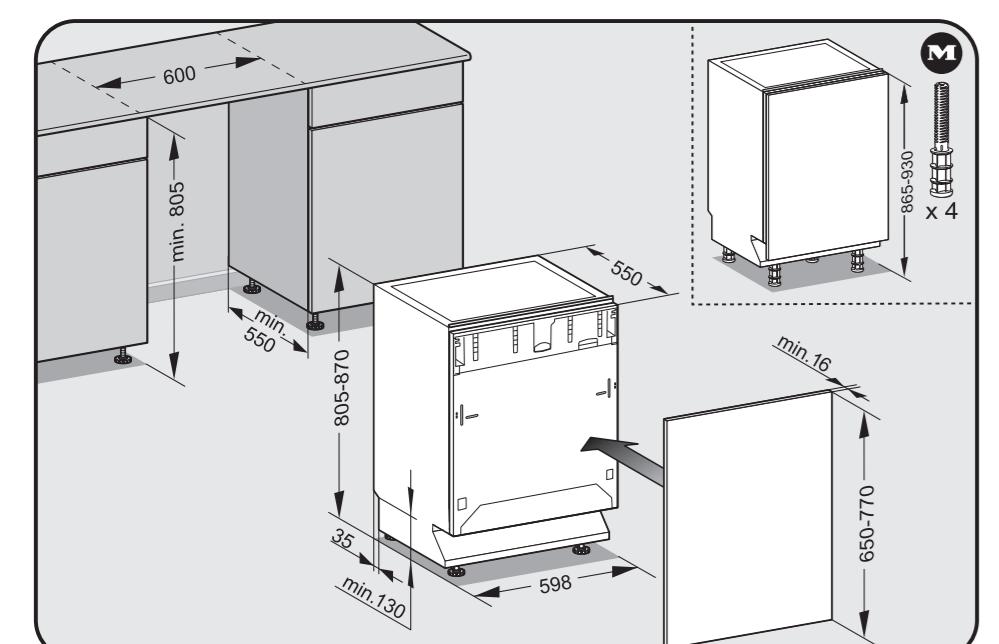
Минимálnu/maximálnu hmotnosť čelného panelu nájdete v technických údajoch své umývačky riadu na webovej stránke Miele.

Minimaalse / maksimaalse esiplaadi kaalu leiate Miele veebleilehelt oma nõudepesumasina tehnilistest andmetest.

Minimalus / maksimalus priedinių plokštės svoris nurodytas jūsų indaplovės techniniuose duomenyse Miele interneito svetaineje.

Minimālo / maksimālo priekšējā paneļa svaru skaitet savas trauku mašīnas tehnikajos datos Miele tīmekļvietnē.

Minimalna/maksymalna težina prednjeg panela čete naći u tehničkim podacima vaše mašine za pranje sudova na web-sajtu kompanije Miele.



Minimálni/maximálni hmotnosť čelní desky najdete v technických údajoch své myčky nádobí na internetovej stránce Miele.

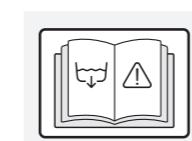
Az előlap minimális/maximális súlyáért mosogatógépének műszaki adatai között, a Miele weboldalán találja.

Minimálnu/maximálnu hmotnosť čelného panelu nájdete v technických údajoch vašej umývačky riadu na webovej stránke Miele.

Minimaalse / maksimaalse esiplaadi kaalu leiate Miele veebleilehelt oma nõudepesumasina tehnilistest andmetest.

Minimalus / maksimalus priedinių plokštės svoris nurodytas jūsų indaplovės techniniuose duomenyse Miele interneito svetaineje.

Minimālo / maksimālo priekšējā paneļa svaru skaitet savas trauku mašīnas tehnikajos datos Miele tīmekļvietnē.



Wasserablauf belüften

Wenn der bauseitige Anschluss für den Wasserablauf tiefer liegt als die Führung für die Rollen des Unterkorbens in der Tür, muss der Wasserablauf belüftet werden.

Venting the water drain

If the on-site drainage connection is situated lower than the guide path for the lower basket rollers in the open door, the drainage system must be vented.

Napowietrzanie odpływu wody

Jeli przyłącze węza odpływowego po stronie budowlanej znajduje się niżżej niż prowadnice rolek kosza dolnego w drzwiczkach, wówczas odpływ wody musi zostać napowietrzony.

Обезвръздаване на източването на вода

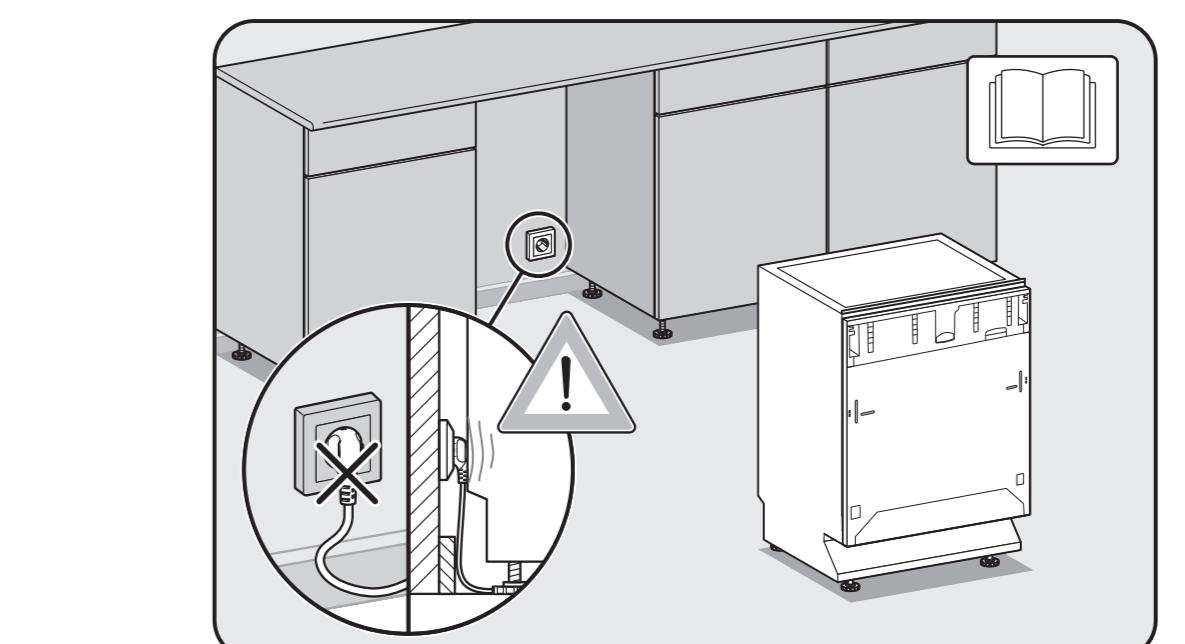
Ако връзката за източването на водата на място не смира понико от водача във вратата за ролките на долната кошница, източването на водата трябва да се вентилира.

Arisirea sistemului de scurgere

În cazul în care racordul scurgeric din locația de instalare este situat sub nivelul ghidajului rotilor coșului inferior din ușa deschisă, sistemul de scurgere trebuie aerisit.

Povetranje odvoda vode

Ako je postojeci priključak za odvod vode postavljen niže od vodica za točkice donje korpe na vratima, sistem za odvod vode mora se povetriti.



Odvětrání odtoku vody

Je-li přípojka odtoku vody v místě instalace uložena níže než vodici drážka pro kolečka spodního koše v dvířkách, musí být odtokový systém odvětráván.

Vízelvezetés szellőztetése

Ha a vízelvezetés számára beépített csatlakozó mélyebben van, mint az alsó kosár görögönök vezetőszíne az ajtóban

